

@YYfY`GhfU» Yb`]b`6cXfi a .`K Ufi a`X]Y
HØf_Y]`]a`Hci f]ga i g` \]bhYf` ; f]YWX Yb`UbX
ni fØW_V`Y]Vh

@YYfY`< chY`g`]b`XYf`HØf_Y]`i bX`j c`Y`Ghf`AbXY`Ui Z
[f]YWX]gWX Yb` ðgY`b .`9]b`6`]W_`Ui ZX]Y`dUfUXcl Y
l f`Ui VggU]gcb`&\$&' "

ð`XYf`Hci f]ga i gk Y`h`[]Vh`Yg`XYfnY]h`VYa Yf`_Ybgk YfhY`? cbhfUghYž
X]Y`gck c` \ `FY]gYbXY`U`g`Ui WX` : UWX`Yi hY`]b`XYf`6fUbWXY
ZUgn]b]YfYb`"K `A`fYbX`nU`fY]WX`Y`l f`Ui VYf`j cb`XYb`[f]YWX]gWX Yb
ðgY`b`Ub[Ync[Yb`k YfXYbž`V`Y]VYb`X]Y`k]WX]h[ghYb`Hci f]ghYbn]Y`Y
]b`XYf`HØf_Y]ž`k]Y`6cXfi a ž`k Y]h[Y`YbX`Y`Yf`"8]YgY`G]hi Uh]cb` \ Uh
k Y]hfY]WX YbXY`5i gk]f`_i b[Yb`Ui ZX]Y`c`_U`Y`K]fhgWX UZh`i bX`X]Y
XUa]h`j YfVi bXYbYb`8]YbghY]ghi b[Yb`"

@YYfY`GhfU» Yb`]b`6cXfi a

8 Ug`5i ZgY`Yb`YffY[YbXY`Mci hi VY!J]XYc`nY][hž`k]Y`fi ` \] [`Yg`]b
6cXfi a ž`XYa`VY`]YVhYb`l f`Ui VgdUfUX]Yg`XYf`HØf_Y]ž`]gh`" ða]hYb
XYf`<Ui dhgU]gcbž`]b`XYf`bcfa U`Yfk Y]gY`nU`fY]WX`Y`Hci f]ghYb`X]Y
GhUXh`VYgi WX Ybž`UggYb`j Yf`UggYb`k]f`_YbXY`GhfU» Yb`i bX
[YgWX`cggYbY` ; YgWX`ÄZhY`Ui Z`cfWX Yb`" < Ua]h`? i _ž`Y]b`J YfhfYhYf
XYg`J YfVUbXg`XYf`hØf`_]gWX Yb`F Y]gYU[Ybhi fYbž`VYgh`h][hY`X]Y
VYgcf[b]gYffY[YbXY`G]hi Uh]cb`" @YYfY`< chY`g`ZØ`fYb`ni`Y`YfYb
FYghUi fUbhg`i bX`Y`YfYb`GhfU» Yb` ž`Yf`_`ÄfhY`Yfž`k Ug`Ui ZX]Y
VYgcf[b]gYffY[YbXY`9bhk]W`_i b[]a`hØf`_]gWX Yb`Hci f]ga i ggY`hc f
 \]bk Y]gh`"

8 Yf` ; Y [YbgUhn`ni` ; f]YWX Yb`UbX

æa`ghUf`_Yb`? cbhfUgh`XUni`ghY`Yb`X]Y [f]YWX]gWX Yb` ðgY`bž`X]Y`g]WX

XYfnY]h[fc» Yf'6Y`YVh\Y]hYfZfYi Yb" `b`XYf'FY []cb`X]fY_h
[Y[YbØVYf`XYf'hØf_]gWXYb`Y [À]g! ?ØghY`Yf`YVYb`X]Y
: f]YXYbg]bgY`bž`k]Y`GUbhcf]b`i bX`A m_cbcgž`Y]bY`Vcca YbXY
hci f]gh]gWXY`GU]gcb" ` , VYfZØ`hY`GhfU» Ybž`j c`VYgYhnhY`FYghUi fUbhg
i bX`<chY`gž`XUg`6]`X`_ØbbhY`b]WKh[Y[YbgÀhn`]WXYf`gY]b" `8]YgY
G]hi Uh]cb`_ØbbhY`XUfUi Z` \]bXYi hYbž`XUgg`FY]gYbXY`Yhnh`j YfghÀf_h
bUW`5`hYfbUh]j Yb`gi WXYbž`X]Y`a Ø[`]WXYfk Y]gY`g]WXYfYf`i bX
Y]b`UXYbXYf`k]f_Yb`U`g` \fY`hØf_]gWXYb`BUWVUfb"

K]fhgW UZh`]WXY`5i gk]f_i b[Yb

8]Y`5i gk]f_i b[Yb`X]YgYf`i bhYfgW]YXY`g]bX`gck c\`c`_U`U`g
Ui W`ØVYffY []cbU`ni `gdØfYb" `K À`fYbX`X]Y [f]YW]gWXY
Hci f]ga i gVfUbWXY`j cb`XYb`j]Y`Yb`5b_ØbZhYb`dfcZ]h]Yfhž`_Àa dZYb
hØf_]gWXY`8Ygh]bUh]cbYb`k]Y`6cXfi a` i a` `YXYg`Y]bnY`bY
; YgW`ÀZh" `J]Y`Y`c`_U`Y`i bhYfbY`a Ybž`X]Y`UiZ`Hci f]ghYb
Ub[Yk]YgYb`g]bXž`gY`Yb`g]WXY`Y]bYf`Yi]ghYbn]Y`Yb`6YXfc`i b[
[Y[YbØVYf" `9]b`F`ØW_ [Ub[`XYf`6Ygi WXYfnU`Yb` `Uh`b]WKh`bi f
5i gk]f_i b[Yb`Ui ZX]Y`<chY`Yf]Yž`gcbXYfb`Ui W`Ui Z`FYghUi fUbhg
i bX`k Y]hYfY`c`_U`Y`8]Ybgh`Y]ghi b[Yb"

; YgY`gW UZh`]WXYf`HfYbX`]a`Hci f]ga i g

8]YgYf`HfYbX`_ØbbhY`Ui W`Yhk Ug`ØVYf`X]Y`g]W`j YfÀbXYfbXYb
J cf]YVYb`XYf`FY]gYbXYb`Ui ggU[Yb" `G]WXYf`Y]hž`Ni [Àb[`]WXY`Y]h
i bX`Y]b`UbgdYfWXYbXYg`9f`YVb]g`gWXY]bYb`ZØf`j]Y`Y`FY]gYbXY
df]cf]g]YfhY` : U_hcfYb`ni `gY]b" `K À`fYbX`X]Y`HØf`Y]`k Y]hYf` \b`j`fY
hci f]gh]gWXY` `bZfUghfi _hi`f`j YfVYggYfb`a i ggž`i a` _cb_i ffYbnZÀ`][
ni `V`Y]VYbž`gc`hYb`X]Y [f]YW]gWXYb` `b`gY`b`U`g`J cfV]`X`X]YbYb" `G]Y
`UVYb`Yg [YgW`UZZhž`Y]b`UhhfU_h]j Ygi bX`g]WXYfYg`i a ZY`X`ni
gW`UZZYbž`XUg`6Ygi WXYf`Ubn]Y`h"

: Un]h

8]Y` [Y[Ybk Àfh][Y`G]hi Uh]cb`]b`6cXfi a` i bX`UbXYfgk c`]b`XYf
HØf`Y]`YfZcfXYfh`Xf]b[YbX`5i Za Yf_gUa _Y]hi bX`A U» bU`a Yb" `8]Y
[fc» Y`8]g_fYdUb`n`nk]gWXYb`XYb`9fZU`fi b[Yb`]b`XYf`HØf`Y]`i bX

; f]YW\Yb`UbX`VYhcbh`X]Y`Bchk YbX][_Y]hž'gck c\`X]Y
k U\f[Ybca a YbYb`U`g`Ui W\`X]Y`fYU`Yb`E i U`]hÅhgghUbXUfXg`]a
hi f]gh]gW\Yb`GY_hcf`ni `Yj U`i]YfYb"Bi f`gc`_Ubb`X]Y`HØf_Y]`]\fY
GhY`i b[`U`g`VY`]YVhYg`F Y]gYn]Y`k]YXYf\YfghY``Yb`i bX
ØVYffY[]cbU`Y`J cfhY]`Y`ZØf`]\fY`7ca a i b]h]Yg`g]W\Yfb"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY